



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME
Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

Saint Michael the Archangel Parish

November 10, 2024

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net

michaelclev@dioceseofcleveland.org

➔ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com

➔ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961

➔ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net

➔ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate
- 513-659-3078, jmendez@smacleveland.net

➔ Maribel Cuadrado, Receptionist

➔ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net

➔ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126

➔ Waleska Negrón, Christian Initiation for
Adults (RCIA) - wnegrón@smacleveland.net

➔ Robert Dillon, Organist & Church Tour Guide—
216-398-1616

➔ Lydia Fernández, Social Justice & Notary

➔ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) — padrejaime@smacleveland.net

➔ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)

➔ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Open (Horario de la Oficina)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

(**Closed** on Holidays, Tuesdays, Saturdays/
Cerrados los Días Feriados, Martes, Sábados)

Pantry/ Dispensa de Compras

**2nd & 4th Saturdays/Sabados
from 9am-11am at
Hall (3115 Scranton)**

Wedding Banns: none

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 98 No.45

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

ENGLISH	SATURDAY VIGIL — 5PM
	SUNDAY — 9:45AM
Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel. (Please note: If there is a funeral on Monday or Friday then there will be NO 12pm English mass that day.)	
➔ 1 st Friday of the month: Holy Hour at 7pm	
ESPAÑOL	SÁBADO (VIGILIA) — 7PM
	DOMINGO — 12PM
	Miércoles, Jueves — 6:30pm
Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla. (Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o viernes entonces NO habrá misa en inglés a las 12pm ese día.)	
➔ 1 ^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm	

DAILY MASS INTENTIONS-INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 09 NOVEMBER—32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Rose Oberg+, Eradin & Nory Maldonado++, David Joseph Kachler+

7pm Nory Maldonado+, Josefa Montañez+, Bruno Diaz Gómez+, Dolores Rivera+, Aracelis Delgado+, Esteban Cuadrado+

32ND SUNDAY IN ORDINARY TIME 10 NOVEMBER—32^{DO} DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
9:45 am Esteban Cuadrado, Sr.+, José Antonio Galarza+, Giovanni Garcia Figueroa+, Bienvenido García Calderón+, María L. Montañez Figueroa+, Natividad Rivera Peña+, Renato L. Fider+
12pm Larry Caraballo+, Carlos Caraballo+, Teresa Peña+

MONDAY/LUNES, 11 NOVEMBER—SAINT MARTIN OF TOURS

12 pm Esteban Cuadrado, Sr.+, 1st anniversary

TUESDAY/MARTES, 12 NOVEMBER—SAINT JOSAPHAT

No Mass/ No Misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 13 NOVEMBER—SAINT FRANCES XAVIER CABRINI

5:30 pm Holy Hour/ Hora Santa

6:30 pm Todos los Fieles Difuntos

THURSDAY/JUEVES, 14 NOVEMBER

6:30 pm Feligreses de San Miguel Arcángel

FRIDAY/VIERNES, 15 NOVEMBER—SAINT ALBERT THE GREAT

12 pm Parishioners of Saint Michael

SATURDAY/SÁBADO, 16 NOVEMBER—33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

5pm Isabelino Moyet+

7pm Gregorio Santoni+, José Feliciano Santoni+

SUN/ DOMINGO, 10 Nov — 1Kgs 17:10-16, Heb 9:24-28, Mk 12:38-44 or 12:41-44// MON/ LUNES, 11 Nov — Ti 1:1-9, Lk 17:1-6 //
TUES/ MARTES, 12 Nov—Ti 2:1-8, 11-14, Lk 17:7-10 // WED/ MIÉRCOLES, 13 Nov — Ti 3:1-7, Lk 17:11-19//
THURS/JUEVES, 14 Nov— Phlm 7-20, Lk 17:20-25 // FRI/ VIERNES, 15 Nov— 2 Jn 4-9, Lk:26-37//
SAT/SÁBADO, 16 Nov— Dn 12:1-3, Heb 10:11-14, 18, Mk 13:24-32

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Kayla Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Emy; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González; Peter J. Hull; Lesvia Meléndez; Alfonso Flores; Susan Zunt; Randy Balog; John Hopkins; Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz; Confessor Figueroa; Julia De Jesús; Ana Vélez; Jan Walters; Eiduvina Troche Peña; Eyana Boothe; Pedro De Jesús Méndez; Rosemarie Bell; Luis Velásquez; Yvette Morales; María Cedeño; Lucky Myers; Jackson Schreiner; Abe Robinson; José A. Molina Flecha; Mitchell Opala; Maximina Carbajal; John Keane; Mike Perciadi; Robert Bastian; Anaida Casiano; Linda Zunt; and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA SEMANAL**Weekend of November 3-4, 2024**

Mass Times	Amount	Attendance
5pm	\$ 306.27	95
7pm	\$ 362.21	45
9:45am	\$ 1,117.21	96
12pm	\$ 1,087.67	308
Total: \$ 2,873.36		544

Additional Contributions:

All Saints (135 people): \$547.00, All Souls: \$275.16

Mail-Ins: \$263.84 Utilities: \$1,694.81 Restoration: \$128.50/

Currently, Annual Raffle: \$ 1,700.00**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!**

**+GOD BLESS ALL VETERANS WHO HAVE
SERVED OUR NATION; THANK YOU FOR YOUR
DEDICATION AND SERVICE.**

**DIOS BENDIGA A TODOS LOS VETERANOS QUE
HAN SERVIDO A NUESTRA NACIÓN; GRACIAS
POR SU DEDICACIÓN Y SERVICIO. +**

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer **in English** on **2025, To Be Announced**. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El **taller español será Domingo 17 Noviembre 2024**. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNIÓN AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment (por cita)**

THE BLESSING AND GIFT OF MARRIAGE: Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavens (Eph 1:3).

www.foryourmarriage.org

LA BENDICIÓN Y EL DON DEL MATRIMONIO: Bendito sea Dios, Padre de Cristo Jesús Nuestro Señor, que nos ha bendecido en el cielo, en Cristo, con toda clase de bendiciones espirituales (Efesios 1:3).

www.portumatrimonio.org

Kids 8 – 12 years old who have received their 1st Communion: Every Sunday, starting NEXT Sunday, November 17th, there is a follow up classes from 9:30am-11:15am in the rectory. Register a.s.a.p. For more details, contact Marlene, 216-357-9126.

Niños de 8 a 12 años que han recibido su 1^a Comunión: Todos los domingos, a partir del PROXIMO domingo 17 de noviembre, hay clases de seguimiento de 9:30 a.m. a 11:15 a.m. en la rectoría. Regístrese a.s.a.p. Para obtener más detalles, comuníquese con Marlene, 216-357-9126.

Protecting God's Children

The Diocese of Cleveland's "Protecting God's Children" program is a continuing effort to instruct and inform everyone about the protection of children from sexual abuse. To report any past or present suspected inappropriate behavior toward children by priests, deacons, religious, lay ecclesial ministers or personnel associated with the Church, immediately inform local authorities about inappropriate behavior. Also, please contact the Diocesan Response Service Office at 216-334-2999 or [via email](mailto:via_email).

Protegiendo a los Hijos de Dios

El programa "Protegiendo a los Niños de Dios" de la Diócesis de Cleveland es un esfuerzo continuo para instruir e informar a todos sobre la protección de los niños contra el abuso sexual. Para denunciar cualquier sospecha de comportamiento inapropiado hacia los niños en el pasado o en el presente por parte de sacerdotes, diáconos, religiosos, ministros eclesiales laicos o personal asociado con la Iglesia, informe inmediatamente a las autoridades locales sobre el comportamiento inapropiado. Además, comuníquese con la Oficina del Servicio de Respuesta Diocesano al 216-334-2999 o [por correo electrónico](mailto:por_correo_electronico).

2025 Annual Monthly Raffle is available. Come or call for arrangement to have them. A raffle ticket is \$10/ticket. Prizes: 1st: \$100.00, 2nd: \$75.00, & 3rd: \$50.00. **Proceeds after the year sum of prizes will be paid towards our Boiler System Loan.** For more details, come or contact the parish office.

El Sorteo Mensual Anual 2025 está disponible. Venga o llame para hacer arreglo para tenerlos. El boleto de la rifa cuesta \$ 10 por boleto. Premios: 1º: \$100.00, 2º: \$75.00 y 3º: \$50.00. **Las ganancias después del año, la suma de los premios se pagará a nuestro préstamo del sistema de calderas.** Más detalles, ir o comuníquese con la oficina parroquial.

Playstation 5 Raffle

\$5.00 per ticket. Proceeds go to the church.

Contact Sister Juana.

Thank you to all who contributed to purchasing this PlayStation 5.



Sorteo de Playstation 5

\$5.00 por boleto. Las ganancias se destinan a la iglesia. Contacta a Sor Juana.

Gracias a todos los que contribuyeron a la compra de esta PlayStation 5.

Reflection on 32nd Sunday in Ordinary Time

Excerpt from **Pastoral Patterns, Autumn 2024, p.56**

...[In the first reading from Kings,] “God’s providence and generosity in sending life-giving rain at long last are matched only by the widow’s. It ends up that both she and Elijah are fortunate that they encountered each other on that day. Her generosity, and God’s, allow her, her son, and Elijah to live through the final year of the drought.

The opening paragraph of the Gospel contains a damning indictment of the hypocritical scribes of Jesus’ time who ‘devour the houses of widows’ (Mark 12:40). They collected the temple tax from the treasury and used it to fatten their own wallets. Under the pretext of their public exhortations of the prayers they needed to recite, they took the last remaining coins from widows and others who lived on the edge of poverty. As wonderful as the lesson Jesus teaches his disciples about the value of the widow’s self-sacrificial generosity, let us not ignore the other lesson he teaches. The greed of the scribes in this case is unjust, selfish, and potentially devastating to its victims.

In the poor widow who gives her last two coins, we have a model of the self-sacrifice of his life. The analogy is even sharper in the first reading, as the widow in Zarephath sacrifices not only her final meal, but also her son’s. Centuries later, God sent the Son to be born into this world, where he

Continued the next column.

would sacrifice himself on the cross for our sins. Through Elijah, God was miraculously able to save the widow’s family from death. Through Jesus, God was miraculously able to raise the human family to new life.”

Reflexión: Trigésimo Segundo Domingo del Tiempo Ordinario

Extracto de **Palabras Pastorales, Otoño 2024, p. 39**

... [En la primera lectura de Reyes,] “la providencia y la generosidad de Dios, que por fin envía la lluvia, solo encuentra igual en la de la viuda. Acaba la cosa en que tanto ella como Elías son afortunados de haberse encontrado ese día. La generosidad de ella y la de Dios, le permitieron a ella, a su hijo y a Elías poder soportar el último año de la sequía.

El párrafo con que comienza el Evangelio contiene una acusación irrefutable de la hipocresía de los escribas del tiempo de Jesús, quienes ‘se echan sobre los bienes de las viudas’ (Marcos 12, 40). Ellos recaudaban el impuesto de las alcancías del templo y lo usaban para engrosar sus propios bolsillos. Bajo el pretexto de sus exhortaciones públicas de las oraciones que tenían que decir, se llevaban las últimas monedas de las viudas y de los que vivían al borde de la pobreza. Es maravillosa es la otra lección que el enseña, esto es, que la avaricia de los escribas es injusta, egoísta y virtualmente devastadora para sus víctimas.

En la viuda pobre que da sus dos últimas monedas tenemos un ejemplo del sacrificio que Jesús nos enseña hacer. Ella dio lo que tenía para vivir; el sacrificio su propia vida. La analogía es aun mas aguda en la primera lectura cuando la viuda de Sarepta no solo da su última comida, sino también la de su hijo. Siglos más tarde, Dios envió a su Hijo al mundo donde se sacrificaría en la cruz por nuestros pecados. A través de Jesús, Dios pudo milagrosamente salvar a la familia humana y darle una vida nueva.”

Next week our special collection will support the **Catholic Campaign for Human Development**. Nearly 38 million people in the United States live in poverty. This collection supports programs that empower people to identify and address the obstacles they face in bringing permanent and positive change to their communities. Learn more about the Catholic Campaign for Human Development at www.usccb.org/cchd.

La próxima semana, nuestra colecta especial apoyará a la **Campaña Católica para el Desarrollo Humano**. Cerca de 38 millones de personas en los Estados Unidos viven en pobreza. Esta colecta financia programas que empoderan a las personas para identificar y tratar con los obstáculos que enfrentan para traer cambios permanentes y positivos a sus comunidades. Infórmese más acerca de la Campaña Católica para el Desarrollo Humano en www.usccb.org/cchd/collection.



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531

carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.